



Damonda da baghegiar

Nr. 124/2026

Datum da publicaziun: 11-09-2026
Patrun: Rafael Guldemann GmbH
Liug e parcella: Rabius-Via Igniu; 5250
Object: nova scala vid baghetg

Nr. 127/2026

Datum da publicaziun: 11-09-2026
Patrun: Monn Yvonne e Martin, 7175 Sumvitg
Representant: Biro d'inschignier Deplazes, 7173 Surrein
Liug e parcella: Sumvitg-Via Quadras Su; 1619 e 5264
Object: niev ascensur per autos cun parcadis

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal.
L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun

Sumvitg, 11-09-2026

Cumissiun da baghegiar

Baugesuche

Nr. 124/2026

Publikationsdatum: 11.09.2026
Bauherrschaft: Rafael Guldemann GmbH
Ort und Parzelle: Rabius-Via Igniu; 5250
Objekt: neue Treppe am Gebäude

Nr. 127/2026

Publikationsdatum: 11.09.2026
Bauherrschaft: Monn Yvonne e Martin, 7175 Sumvitg
Vertreter: Biro d'inschignier Deplazes, 7173 Surrein
Ort und Parzelle: Sumvitg-Via Quadras Su; 1619 e 5264
Objekt: neuer Aufzug für Autos mit Parkplätzen

Die Bauprofile stehen und die Baupläne sind bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt.
Die öffentliche Auflage dauert 20 Tage ab Publikationsdatum.

Allfällige Einsprachen gegen die obenerwähnten Baugesuche sind der Baukommission der Gemeinde Sumvitg innerhalb von 20 Tagen ab Publikationsdatum einzureichen.

Sumvitg, 11.09.2026

Baukommission

Annunzias da baghegiar

All'istanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun (OPTGR) vegniu annunziau suandonts projects:

Nr. 116/2026

Marco Maissen, 7173 Surrein; ulivar plaz per biestga cun giatrera da crappa sin parcella nr. 6516 a Surrein-Caglieci.

Nr. 122/2026

Societad da condomini nr. 1234, c/o Carin Mathiuet, 7173 Surrein; remplazzar cuvrida dil tetg dil baghetg nr. 344 sin parcella nr. 1234 a Surrein-Via Plazzas.

Nr. 120/2026

Sandro Deplazes, 7172 Rabius; montascha d'in indrez fotovoltaic sin balcon dil baghetg nr. 471B sin parcella nr. 119 a Rabius-Catat.

Nr. 123/2026

Isidora e Walter Haag, 7175 Sumvitg, colurar tetg dalla garascha e remplazzar duas finiastras el tetg dalla casa nr. 190 sin parcella nr. 2771 a Sumvitg-Clavadi.

Nr. 114/2026

Tenigerbad SA, Anton Meier, 8193 Eglisau; montascha d'in indrez fotovoltaic sin balcon existent dil baghetg nr. 399 sin parcella 5034 a Surrein-Bogn Tenigia.

Sumvitg, 11-09-2026

Cumissiun da baghegiar

Bauanzeigen

Gemäss Art. 40 der Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) sind der Baubehörde folgende Projekte gemeldet worden:

Nr. 116/2026

Marco Maissen, 7173 Surrein, Viehplatz mit Steingitter ebnen auf der Parzelle Nr. 6516 in Surrein-Caglieci.

Nr. 122/2026

Stockwerkeigentümergeellschaft Nr. 1234, c/o Carin Mathiuet, 7173 Surrein; Dachbelag ersetzen am Gebäude Nr. 344 auf der Parzelle Nr. 1234 in Surrein-Via Plazzas.

Nr. 120/2026

Sandro Deplazes, 7172 Rabius; Montage einer Photovoltaikanlage auf Balkon des Gebäudes Nr. 471B auf der Parzelle Nr. 119 in Rabius-Catat.

Nr. 123/2026

Isidora e Walter Haag, 7175 Sumvitg, Garagendach streichen und zwei Dachfenster ersetzen am Gebäude Nr. 190 auf der Parzelle Nr. 2771 in Sumvitg-Clavadi.

Nr. 114/2026

Tenigerbad SA, Anton Meier, 8193 Eglisau; Montage einer Photovoltaikanlage auf Balkon des Gebäudes Nr. 399 auf der Parzelle Nr. 5034 in Surrein-Bogn Tenigia.

Sumvitg, 11.09.2026

Baukommission

Votaziuns cantunalas e federalas dils 27-09-2026

L'urna ei aviarta (en canzlia communal)

gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl
dumengia, ils 27-09-2026, dallas 10.00 – 11.00 uras

Sonda e dumengia, ils 26 e 27 da settember 2026 mintgamai avon il survetsch divin en las
fracziuns.

Ils cedels da votar ein vegni distribui. Tgi ch'ei aunc buc en possess da tals ei supplicaus da
s'annunziar tier l'administraziun communal.

Adatg!

**Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da
legitimaziun da suttascriber. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus
supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil
dretg da votar.**

Sumvitg, 11-09-2026

Biro electoral

Kantonale und Eidgenössische Abstimmungen vom 27.09.2026

Urnenöffnungszeiten (in der Gemeindeverwaltung)

Donnerstag und Freitag während den Schalteröffnungszeiten
Sonntag, den 27.09.2026, von 10.00 - 11.00 Uhr

Samstag und Sonntag, den 26. und 27. September 2026 jeweils vor dem Gottesdienst in den
Fraktionen.

Die Wahlzettel wurden versendet. Wer das Abstimmungsmaterial noch nicht erhalten hat, bitten
wir die Gemeindeverwaltung zu kontaktieren.

**Achtung! Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass bei der schriftlichen
Stimmabgabe der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist. Ohne Unterschrift ist die
Stimmabgabe ungültig. Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche
Stimmabgabe erläutert.**

Sumvitg, 11.09.2026

Wahlbüro

Serrada dalla via Naustgel

Muort las lavurs da construcziun vegn la via Naustgel serrada cumpleinamein naven da
gliendisdis, ils 28 da settember 2026, sil tschancun naven dil spartavias Aclas entochen l'Alp
Naustgel.

La serrada vala cuntinuadamein, aschibein duront il di sco era duront la notg.

La via suenter Aclas resta vinavon aviarta.

Ulteriuras informaziuns anfleis Vus sin nossa pagina d'internet. Nus supplichein per capientscha
e da risguardar la signalisaziun el liug.

Sumvitg, 11-09-2026

Uffeci forestal

Strassensperrung Naustgel

Aufgrund der laufenden Bauarbeiten wird die Strasse Naustgel ab **Montag, 28. September 2026**, im Teilstück ab der Verzweigung Aclas bis zur Alp Naustgel vollständig gesperrt.

Die Sperrung gilt durchgehend – sowohl tagsüber als auch nachts.

Die Strasse nach Aclas bleibt weiterhin durchgehend offen.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite. Wir bitten alle Verkehrsteilnehmenden um Verständnis und darum, die Signalisation vor Ort zu beachten.

Sumvitg, 11.09.2026

Forstamt

Scaldaments mobils el liber

Tenor art. 11 al. 2 dalla lescha d'energia dil cantun Grischun (BEG; 820.200) ei il menaschi da scaldaments mobils el liber per intents industrials, en special radiaturs da calira, lubius, sche la svapur da CO2 caschunada vegn cumpensada.

La cumprova vala sco furnida, sch'il gestiunari documentescha il diever d'energia regenerabla ni igl acquist d'in certificat per la cumpensaziun dall'emissiun da CO2.

Sut scaldaments mobils el liber crodan cunzun bulius da scaldar, indrezs da scaldar per tendas (p.ex. exposiziuns, events, etc.) sco era radiaturs da calira ed infrarotsch.

Per attestar l'admissibladad dil menaschi ston scaldaments mobils el liber, sebasond sin art. 39 al. 1 dall'ordinaziun d'energia dil cantun Grischun (OEG; 820.210), vegnir muni cun ina resp. pliras vignettas.

Quellas vignettas san vegnir retratgas tier l'administraziun communal.

Dapli informaziuns anfleis Vos sut il suadont linc:

www.gr.ch/DE/institutionen/verwaltung/diem/aev/dokumenteee/merkblatt.pdf

Sumvitg, 11-09-2026

Administraziun communal

Mobile Heizungen im Freien

Gemäss Art. 11 Abs. 2 des Energiegesetzes des Kantons Graubünden (BEG; 820.200) ist der Betrieb von mobilen Heizungen im Freien für industrielle Zwecke, insbesondere Wärmeerzeugern erlaubt, wenn der verursachte CO²-Ausstoss kompensiert wird.

Der Nachweis gilt als geliefert, wenn der Betreiber den Einsatz erneuerbarer Energien oder den Erwerb eines Zertifikats zur Kompensation der CO²-Emissionen dokumentiert.

Unter mobile Heizungen im Freien fallen insbesondere Heizpilze, Heizgeräte für Zelte (z.B. Ausstellungen, Events usw.) sowie Wärme- und Infrarotstrahler.

Zur Bescheinigung der Zulässigkeit des Betriebs müssen mobile Heizungen im Freien, basierend auf Art. 39 Abs. 1 der Verordnung über die Energie des Kantons Graubünden (OEG; 820.210), mit einer bzw. mehreren Vignetten versehen werden.

Diese Vignetten können bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Weitere Informationen finden Sie unter folgendem Link:

www.gr.ch/DE/institutionen/verwaltung/diem/aev/dokumenteee/merkblatt.pdf

Sumvitg, 11.09.2026

Gemeindeverwaltung